



المجلة العلمية لجامعة الملك فيصل The Scientific Journal of King Faisal University

العلوم الإنسانية والإدارية
Humanities and Management Sciences



Dictionary of Kids' Games and their Tools and Equipment

Laila Tawfiq Al-Omari

Department of Arabic Language and literature, Faculty of Arts, Hashemite University, Zarqa, Jordan

معجم ألعاب الصبيان وأدواتها ولوازمها

ليلي توفيق العمري

قسم اللغة العربية، كلية الآداب، الجامعة الهاشمية، الزرقاء، الأردن

KEYWORDS

الكلمات المفتاحية

Game, games, kid, kids, lass, playing
العاب، صبيان، صبيّة، صبيّة، لعب، لعبة

PUBLISHED

النشر
05/04/2020



<https://doi.org/10.37575/h/art/1675>

ABSTRACT

The dictionary sheds light on kids' games that are accompanied by their tools and equipment in language and poetry, two subjects whose seeker cannot dispense with in compilation regardless of whether they are in agreement or not in describing a game or its multiple description in either one, and the value of one of them in comparison with the other, a value manifest in supplying the researcher with plentiful material revealed by this dictionary. The significance of kids' games dictionary is ascribed to its introducing the Arab reader in the modern age to his/her heritage of which games, that constitute apart have facilitated the researcher's revelation of an important aspect of the social activity of the ancient Arab society, especially the Pre-Islamic Age being the oldest as to introducing us not only to kids' earliest attempts to meditate upon finding games they relied on as the basis in succeeding ages to develop them, add something new to them, or renovate others, but also to their practicing games in a spontaneous manner subject to inherited social traditions, their being able to make use of the milieu that provides them with the raw materials helpful for their games formation marked by simplicity both in tools and performance, and their acquiring certain values from playing, such as the development of the group spirit, and the subordination of self-interest to those of others. To help the reader with understanding the title and accomplishing the job of compiling a dictionary for kids' games, the researcher cannot but explain the meanings of "playing and game", two idioms semantically connected with the topic, clarify the difference between "playing", a spontaneous activity practiced by the individual for joy and relaxation, and "work" which is a specific – goal – driven activity conducted by the individual, and clear up the linguists' views of the word "kids" to go on to the other ages involved in this idiom and in the dictionary games descriptions which are in harmony with those of the heritage books that hold them to be theirs, or to be of those of the like. Those involved are the kid, boy, lass, and the slave girl.

المخلص

يلقي المعجم ضوءاً على ألعاب الصبيان مقرونة بأدواتها ولوازمها في اللغة والشعر، وهما مادتان لا غنى للباحث عنهما في استيفاء معجمه منهما بصرف النظر عن اتفاقهما أو اختلافهما في وصف اللعبة الواحدة، أو تعدد وصفها في المادة الواحدة منهما، وعن قيمة إحداهما مقارنة بالأخرى قيمة تجلّت في تزويد الباحث بمادة وفيرة في هذا الموضوع يُبنى عنها هذا المعجم. وتعود أهمية معجم ألعاب الصبيان في تعريف القارئ في العصر الحديث تراثه العربي الذي تعدّ الألعاب جزءاً منه، تعريفاً سهّلت فيه الألعاب للباحث الكشف عن جانب مهم من جوانب النشاط الاجتماعي للمجتمع العربي القديم، وخاصة العصر الجاهلي كونه أسبق العصور في تعريفنا أقدم محاولات الصبيان فيه في التفكير في إيجاد ألعاب لهم كانت الأساس الذي انكأ الصبيان عليه في العصور اللاحقة في تطويرها أو إضافة الجديد لها أو استحداث غيرها، وبكيفية ممارستها لها بعفوية وتلقائية تامة، وبقدرة الصبيان على الاستفادة من معطيات البيئة في تزويدهم بالمواد الأولية التي ساعدتهم على تشكيل ألعابهم تشكيلاً آتسّم بالبساطة في الأداء والأدوات، وبالقيم النبيلة التي اكتسبها الصبيان من مزاوتهم اللعب والتي كان أهمها تنمية روح الجماعة والتخلص من التمرکز حول الذات إلى الاهتمام بالآخرين. وتسهّل على القارئ في فهم المقصود بالعنوان، وتتميّماً لعمل الباحث في تصنيف معجم لألعاب الصبيان كان لا بدّ له أن يقف على معنى "اللعب واللّعبة" كونهما المصطلحين المرتبطين دلاليّاً بموضوعه، وأن يوضّح الفرق بين معنى اللعب والعمل في أن اللعب نشاط تلقائي يمارسه الفرد لكي يبعث في نفسه البهجة والارتياح، في حين أن العمل نشاط موجه نحو غاية محددة يقوم به الفرد، وأن يجلي المراد بكلمة "الصبيان" عند اللغويين ليصل من ذلك إلى الفئات التي شملها هذا المصطلح في معناه، والتي تضمّنها المعجم في وصفه الألعاب، وهي كذلك تتسق مع وصف كتب التراث للألعاب إذ وصفتها أنها لهم أو من في حكمهم وهذه الفئات هي "الطفل والغلام والصبي والصبيّة والجارية". وسلك الباحث في تنظيم معجمه بأن وضع منهجاً (أسلوباً) محدداً التزمه في ترتيب موادّه في المتن والتعليق عليها في الحواشي، وكان أهم ما ورد فيه أنه لجأ إلى ترتيب الألعاب فيه ترتيباً هجائياً ليضمن للقارئ معرفة اللعبة بأدواتها ولوازمها، الأمر الذي جعله ينأى عن ترتيبه ترتيباً دلاليّاً لأنه يؤدي إلى تشتت المادة اللغوية وإلى وضع اللعبة الواحدة في غير مسعى إذا تعددت أوصافها.

1. المقدمة

يسعى هذا العمل إلى تصنيف معجم لألعاب الصبيان في اللغة والشعر، وقد تولّدت فكرته عندي بما توافر لي من معلومات عنه في كتاب "الحيوان" للجاحظ، ولم أكن سعيداً إليها، وإنما حصلت عليها مصادفةً في البحث عن موضوع آخر، فوضعتها في ذهني، ثم صارت محلّ اهتمامي فيما بعد... فبحثت عن الألعاب (الألفاظ) التي وردت في حيوان الجاحظ في معاجم اللغة، وإذا مادة كبيرة تكشّفت لي في هذا الموضوع.

إن اهتمامي بجمع ألعاب الصبيان في معجم إنما يفضح عن هدي من القيام بهذا العمل، وهو تعريف القارئ في العصر الحاضر تراثه العربي الذي تشكّل الألعاب جزءاً منه، تشكيلاً زوّد المعجم الباحث بمادة سهّلت له الكشف عن جوانب من النشاط الاجتماعي لصبيانهم في هذا المجال، ودلّت على أن

هذه الألعاب إنما هي ثمرة تجربة إنسانية امتدت عند العرب عبر تاريخهم الطويل، إذ كان لكل لعبة اسم ووصف يعرفها به الصبيان بحيث يسهّل عليهم استخدامها واللعب بها. وأمّا ترتيبها في معجم فلأن ذلك يسهّل على الباحثين والدارسين الرجوع إليها والاستفادة منها في اختيار موضوعات لأبحاثهم العلمية.

وحتى يأخذ هذا الموضوع صفته المعجمية - في الشمول إضافة إلى الترتيب وفق منهج معين ينتظمه - كان لا بد لي من أن أحيد الفئات التي دلّت عليها لفظة الصبيان وشملتهم هذه الألعاب وتضمّنها المعجم، وهم: الطفل والغلام والصبي والصبيّة والجارية؛ والذين أبرز بهم (أي بالصبيان) أسباب اختياري العنوان (الموضوع)، كون اللعب أكثر ارتباطاً بهم في تفسير اللغويين من غيرهم من الفئات التي دلّت عليها هذه اللفظة⁽¹⁾، كما كان عليّ أن أجمع ألعاب الصبيان كلها على تفرّقها في المظان القديمة؛ فاعتمدت حينئذٍ

(1) انظر تفصيل هذا الحديث، وبيان المعاني التي دلّت عليها لفظة "الصبيان" في التمهيد.

وثالثتها وهي أفضل من الدراستين السابقتين- جاءت بعنوان "ألعاب الأطفال في الجاهلية من خلال الشعر الجاهلي والمصادر اللغوية"، أحصى الباحث في دراسته لها ثلاثاً وعشرين لعبة، وأتبع في ترتيبها الترتيب الهجائي ولكن من حيث هي مصطلح وليس وفق جذرها الثلاثي⁽⁸⁾، وقد وجدت أن قَصْرَ العنوان على الأطفال بالمعنى المفهوم للفظ لا يؤدي الدلالة المقروءة في طبيعة هذه الألعاب، والفئات التي لعبت بها.

إن اهتمام القدماء والمُحدّثين بدراسة ألعاب الأطفال أو الصَّبِيان جعلني استثمر ما ذكره في مؤلفاتهم، أو توصلوا إليه في دراساتهم وأبحاثهم، في وضع معجم شامل لها يستوعب ما يتصل بألعاب الصبيان فقط، ويحمل عنواناً خاصاً بهم، ويتبع طريقة المعجميين في ترتيب الألعاب وتنظيمها، آتياًً يختلف في أسلوب عرضه عن أساليبهم المتعدّدة في عرضهم الألعاب في مؤلفاتهم تلك، وينتهج المنهج الوصفي الذي فرضته طبيعة هذا المعجم في الحديث عن اللعبة وذكر تفاصيلها على النحو الآتي:

1.1.1. المتن

- جعلته في قسم واحد تضمّن الألعاب التي يلعب بها الصبيان أنفسهم مقرونة بأدواتها ولوازمها، دون الألعاب التي يلاعبهم بها الكبار.
- اتبع في ترتيب الألعاب الترتيب الهجائي وفق الجذر الثلاثي لكل لعبة كونها لفظاً، وليس من حيث هي مصطلح. ولم الجأ إلى تقسيمها تقسيماً دلاليّاً بناء على الصفة الغالبة عليها، أو وفق الطريقة التي تنفذ بها لأسباب أذكرها لاحقاً.
- ذكرت في غير لعبة الاشتقاقات اللغوية لها -إن توافرت- واستعمالها فيما يتصل باللعبة المذكورة، كون هذه الاشتقاقات أداة من أدوات اللعب أو لوازمه.
- وضعت إشارة النجمة (*) إزاء بعض الألعاب للدلالة على أن اللعبة لم يرد تعريفها في الموضوع المذكور فيه، وإنما في الموضوع الذي أحلت إليه بإشارة يساوي (=).
- اعتمدت معجم اللغة أولاً في تعريف اللعبة ووصفها، ثم المظان القديمة -على تنوعها- وبعض المراجع الحديثة من لغوية وغيرها.
- خالفت ما ذكرته في البند السابق، فاعتمدت -أحياناً- المظان القديمة في تعريف اللعبة ووصفها، إن كان ما ذكرته هذه المظان عنها أوفى مما ذكرته المعجم، أو لم تذكرها المعجم أصلاً.
- وضعت بين قوسين ما ذكرته المظان القديمة أو المراجع الحديثة زيادة على ما ذكرته المعجم في تعريفها بعض الألعاب، أو العكس، استكمل بها وصف اللعبة.

1.1.2. الحواشي

- اتبعت -في الحاشية الواحدة- الترتيب الزمني للمؤلف، الأقدم فالأقدم، في ترتيب المصادر فيها، واتبعت الترتيب الهجائي للمؤلف أيضاً في ترتيب المراجع الحديثة فيها كذلك.
- مع الأخذ بما ورد في النقطة السابقة اعتمدت الترتيب الهجائي في المصادر التي تعددت لمؤلف واحد في الحاشية نفسها.
- قدّمت -في ترتيب المصادر- دواوين الشعراء وما في حكمها عليها.
- ذكرت في الحواشي شهرة المؤلف واسم كتابه إذا كان من المصادر القديمة، وذكرت اسم العائلة للمؤلف -أو الاسم الأخير له- واسم كتابه إذا كان من المراجع الحديثة، واتبعت ذلك كله برقم الصفحة والجزء إن توافر.
- ذكرت الشعراء -من أصحاب الدواوين ومن غيرهم- بأسمائهم الصريحة التي عُرفوا بها.
- فسّرت المفردات اللغوية التي تحتاج إلى تفسير سواء تلك التي وردت في المتن، أو الشعر.
- وضعت أرقاماً في الحواشي متطابقة مع الأرقام التي وردت في المتن، وهي أرقام تشير إلى توثيق المعلومات المثبتة في المتن في المصادر التي عدت إليها، أو إلى تخريج الآبيات الشعرية في الدواوين وغيرها.

وتحقيقاً لهدف الباحث من بحثه -الذي كان المعجم الأساس الأول في بنائه- عمد إلى تقسيمه عناوين عدة، قدّم لها كلها بمقدّمة احتوت المعلومات التي ينبغي أن تتوافر في أي مقدّمة، وتعرّف بالمعجم في إطاره العام، وتكشف عن هدف الباحث من عمله المعجم ومن ثم ترتيبه وتنظيمه، وأتبعها بتمهيد يدرس ألعاب الصبيان دراسةً اتّخذت أسلوب التعليق عليها، بحيث يفي

مجموعة من المصادر في البحث عنها، تنوّعت بين الدواوين الشعرية وخاصة دواوين الشعر الجاهلي⁽²⁾ المصدر الأقدم من غيره من الدواوين -على اعتبار أن الألعاب في العصر الجاهلي وفي أي عصر بعده جزء من التراث تتناقله الشعوب جيلاً بعد جيل- وشروح الدواوين والمجموعات الشعرية، واستكملت مادته من الكتب الأدبية والموسوعية على تباينها في قدر الاهتمام بها، واتكأت على ما قدّمته كتب اللغة وخاصة المعاجم اللغوية في هذا المجال. ويُعزى الفضل إليها جميعها في حفظ أسماء هذه الألعاب على اختلافها في توقفها عند ذكر اسم اللعبة ذكراً، أو في الحديث عنها حديثاً موجزاً أو تفسيرها تفسيراً بسيطاً، واستأنست ببعض الدراسات والأبحاث الحديثة مستفيداً منها على ما يظهر في هذا المعجم.

ويكشف هذا كله عناية القدماء بالألعاب سواء أكانت الألعاب للصبيان وحدهم أم كانت لهم وللکبار معهم، عناية تجلّت في تصانيفهم المختلفة: الموسوعية والأدبية واللغوية، وكان ورودها فيها أمراً اقتضته طبيعة التأليف في ذلك العلم أو الفن أو منهج التأليف، فجعلوها في أبواب أو فصول مستقلة فيها، ومع ذلك اختلفت العناوين التي ذكّرتها ودلّت عليها من تصنيف لآخر، أو جعلوها ضمن أبواب أو فصول تتصل بها وتقرب منها في دلالتها أو معناها، وحملت حينئذٍ عناوين عامة تدل على الموضوع أو المادة التي وردت فيها⁽³⁾.

وكانت معاجم اللغة أفضل كتب العربية التي حفظت لنا أسماء عدد كبير جداً من ألعاب الصبيان، وأوقاها وصفاً لها منها، ولكن لا يقاس هذا الأمر بإطلاقه، فقد ذكرت معاجم اللغة وبعض المظان القديمة اسم اللعبة أحياناً دون أن تصفها أو تضيف إليها ما يعرفها أو تبين طبيعتها سوى أنها للصبيان، أو ما يدل على أنها لهم⁽⁴⁾، وهذا السبب -وغيره كما سيأتي- وقف حائلاً أمام تصنيف معجم دلالي يتضمن هذه الألعاب.

أمّا المحدثون فتباينت اهتماماتهم في هذا الموضوع، وتباينت تبعاً لذلك عناوين موضوعاتهم؛ فذكروا ألعاب الصبيان في مؤلفاتهم التي سلخوا فيها طريقة المعجميين في التأليف سواء أكانت هذه المعاجم في معارف عامة أم كانت متخصصة بموضوع معين، أم التي عالجت فيها بعض القضايا في الشعر الجاهلي من خلال النقد الحديث، أم كانت في دراسة الحياة الاجتماعية في العصر الجاهلي أم في موضوعات متخصصة⁽⁵⁾.

وليس فيما سبق دراسة اختصت بالحديث عن "ألعاب الصبيان" دراسة تقوم على جمّعه في معجم كهذا المعجم، بحيث تتخذ أسلوب التفرّد في هذا الموضوع. وأما ثلاث دراسات أفضل من الدراسات السابقة لأنها اختصت بالحديث عن الألعاب ويذكر بعضها، ولكنها هي الأخرى لم تقم على فكرة المعجم في ذكرها الألعاب، وتباينت في التفرّد بألعاب الصبيان، وفي الجمع بينها وبين ألعاب الكبار. أولى هذه الدراسات كانت بعنوان "اللعب والألعاب عند العرب"، ذكر ابن إدريس فيها ألعاب الصغار والكبار معاً، وقد بلغ مجموع ما ذكره منها ستاً وعشرين لعبة، وكان عدد ما ذكره من ألعاب الصغار يفوق عدد ما ذكره من ألعاب الكبار، وكان أوردها في دراسته دون أن يخضعها لمنهج واضح في ترتيبها⁽⁶⁾.

وثانيها درست ألعاب الصبيان في منطقة جغرافية محددة شملت ألعاب صبيان العراق والجزيرة العربية، وتتركز خاص على منطقة البصرة في العصر الإسلامي جاءت بعنوان "ألعاب صبية البصرة في العصر الإسلامي"⁽⁷⁾، وكان الباحث قسم الألعاب في دراسته لها سبعة أقسام بناء على الصفة الغالبة على كل قسم، أو حسب المادة المستعملة فيها، أو اعتماداً على حركة اللاعبين فيها، ولم يلجأ إلى ترتيبها ترتيباً هجائياً داخل هذه الأقسام، وإنما جاء ترتيبها فيها عفوياً من حيث هي مصطلح، وخالف في إيراد بعضها عنوان دراسته إذ أدخل فيها ألعاباً للكبار.

العربي في القرن الثاني الهجري 354، و362-368، و1037-1039، والصعيدى وموسى، الإقصا -713-710، وعبدالرحمن، الصورة الفنية في الشعر الجاهلي 58-59، وأبو علي، صورة العادات والتقاليد والقيم الجاهلية 92-93، والفنّي، شعر ابن مقبل 307، والنوايسة، معجم أسماء الأدوات واللوازم 177-180.

(6) ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 113-118.

(7) العلي، ألعاب صبية البصرة في العصر الإسلامي: 1-14.

(8) اللبدي، ألعاب الأطفال في الجاهلية 75-86.

(2) اعتمدت طبعة ثانية لديوان عمرو بن كلثوم هي طبعة دار القلم لأن فيها أبياتاً لأبي اللحاح النخعي لم تذكرها الطبعة المعتمدة في المعجم.

(3) انظر: الجاحظ، الحيوان، 145/6-146، وابن قتيبة، المعاني الكبير 43-44، 987، 1043، وأبو حنيفة الدينوري، النبات والعسكري، التلخيص 718-724، والنعماني، فقه اللغة 101، 268، 272-273، 274، وابن سيدي، المعجم، 16/3-19، والرغب الأصفهاني، مخازن الأدباء، 724/4.

(4) مثل: سبغ اللقاع وزرعها وعياف والطريدة والنهباب. انظر هذه الألعاب في هذا المعجم، واللبيدي، ألعاب الأطفال في الجاهلية 90.

(5) انظر: "إقبال"، ما جاء في الضبط عن العرب 87-88، وبرهومة، معجم المرأة 175-176، وزوين، ألفاظ الحضارة في الشعر

وأما الفئات التي مارسَت اللعب، والتي كانت سببًا في أن يكون عنوان هذا المعجم "ألعاب الصبيان" .. وليس ألعاب الأطفال أو الغلمان فيعود لأمر ثلاثة؛ الأمر الأول: لأن اللَّعِبَ -كما يبدو- أكثر ارتباطًا في تفسيره بلفظ الصبيان، هم يُعْرَفُ وبهم يُدَلُّ عليه، وإلى هذا ذهب ابن دُرَيْد في مادة "لعب": قال (25): "لَعِبَ الصَّبِيَّانُ لَعِبًا"، وقال أيضًا (26): "لَعِبَ الصَّبِيَّانُ لَعِبَةً كَذَا وكَذَا". وهو أكثر ارتباطًا في تعريفه بهم أيضًا؛ يقول الجرجاني (27):

"اللَّعِبُ.. هو فِعْلُ الصَّبِيَّانِ.. وإذن يكون من الطبيعي أن يأتي لفظ "الصبيان" محتملاً عند اللغويين بدلالة اللعب عندهم، يقول ابن منظور (28): "صَبِيَ (الصبي) صَبًا: فَعَلَ فِعْلَ الصَّبِيَّانِ.. وَصَبِيَ (الصبي) صَبَاءً: أي لَعِبَ مع الصَّبِيَّانِ". والأمر الثاني: لأن لفظ الصبيان هو اللفظ الأكثر تكرارًا من غيره من الألفاظ في وصف القدماء ألعابهم. والأمر الثالث: لأن المعنى الذي يدل عليه لفظ "الصبيان" من حيث العمر الزمني أقرب إلى المعروف عند الناس، وإلى معرفة الفئة التي تلعب هذه الألعاب بناء على طبيعة الألعاب والمفهوم منها والشائع عنها؛ فالصبيُّ عند ابن منظور (29): "من لَدُنْ يُولَدُ إلى أن يُطْمَمَ" يطلق على الذكر والأنثى (30)، وهذا المعنى أقرب إلى المعنى الذي يدلُّ عليه لفظ "الطِفْلُ": "فَ الطِفْلُ: المولود" و"الصغير من كل شيء" و"الطِفْلُ والطِفْلَةُ: الصغيران" و"الطِفْلَةُ: الحديثة السن، والدَّكْرُ طِفْلٌ" (31)، وهذه المعاني كلها لا تتجاوز في مفهومنا "حدَّ الفِطَام" الذي يدل عليه معنى الصبيِّ.

وفسّر الصبيِّ في موضع آخر بمعنى يشمل العمر الزمني للطفل -على اعتبار أن الطفولة مرحلة يمرّ بها الصبيِّ- وما بعد ذلك بقليل؛ فقيل (32): "الصبيُّ يُدْعَى طفلًا حين يسقط من بطن أمه إلى أن يَحْتَلَمَ".

وتضمّن معنى الصبيِّ معاني أخرى، فقيل (33): "الصبيُّ الغلام" و"الجارية صَبِيَّةٌ" (34)، وهذه المعاني (الطفل والغلام والصبي والصبية والجارية) هي المعاني التي تضمّنتها الألعاب التي أوردناها في المعجم، وهي كذلك تتسق مع وصف كتب التراث للألعاب إذ وصفتها أنها لهم أو من في حكمهم.

فإذا استقرّ في عمل الباحث الإطار العام لمعجمه -شكلاً ومن ثمّ مضموناً- سهّل عليه أن يبني معجمه على أساسه، وأن ينظر في ألعاب الصبيّان بعد تنظيمها وترتيبها معجمياً، وأن يعلق عليها مستفيداً من المعلومات التي توافرت له منها، ومن معرفته بتاريخ العرب القديم؛ فهو يذكر أن العرب -كأي أمة من الأمم- لهم في ماضيهم نظام حياة، وأنماط من السلوك الإنساني والاجتماعي التي تحكمها العادات المتبعة والتقاليد الاجتماعية الموروثة، وربما تدخلت فيها الحياة التي كان العربي يحيها في جاهليته في قسوتها وشظف العيش فيها، ويعدّ اللَّعِبُ أحد هذه الأنماط الذي كان يخضع لعادات العربي وتقاليد مجتمعه، بل لم تكن الظروف القاسية التي أحاطت به، ومشقة الحياة تمنعه من أن يمارس حقه في اللَّعِبِ (35)، وأن يزاول من الألعاب ما يحقق له المتعة والتسلية صغيراً كان أو كبيراً، أما الصغار وتعني بهم الصبيان -موضوع هذا المعجم- فقد كانوا يمارسون اللَّعِبَ بتلقائية تامة بحيث يستحق أن يوصف لهم أنه مثال للحياة البشرية (36) في العصر الجاهلي، لأنه ينأى في طبيعته وطريقة تنفيذه عن أية قوى أو دوافع خارجية تحركه وتوجهه يمكن أن تصفه أنه نشاط موجه، وتعليل هذا الأمر من السهولة بمكان أن العرب في العصر الجاهلي لم تكن لهم نظرياتهم التربوية أو النفسية أو الفلسفية التي تتدخل في لعبهم بالتوجيه والتنظيم والتحديث، كما هو الحال في العصور اللاحقة والعصر الحديث، وإنما كانوا يمارسون اللَّعِبَ محكومين بنظرة مجتمعاتهم له، تتسق -هذه المجتمعات- في ذلك مع طبيعة حياتها والبيئة المحيطة بها، وبما تزدهم به البيئة من

التعليق بغرض الباحث من جمعها في معجم في إلقاء الضوء على جانب حيوي من جوانب الحياة الاجتماعية عند العرب القدماء، وخاصة عرب الجاهلية كون العصر الجاهلي أقدم العصور الذي بدأت الألعاب فيه، ولعب الصبيان فيه تلك الألعاب التي أخذت مسارها في التطور عبر العصور فيما بعد، وأعقبه بمعجم ألعاب الصبيان وأدواتها ولوازمها، وختم بحثه بخاتمة تبين أهم النتائج التي توصل إليها في المعجم.

2. التمهيد

إن العنوان الذي اختاره الباحث لمعجمه فرض عليه ابتداءً أن يقف على المعنى اللغوي والاصطلاحي لكلمتي: اللَّعِبُ واللَّعِبَةُ كونهما المصطلحان المرتبطان دلاليًا بموضوعه، ليصل منهما إلى الألعاب والفئات التي لعبت بها وشملها المعجم بعنوان.

أدرك المعجميون منذ القديم أن معنى اللَّعِبِ ضدَّ معنى العمل، وأنه يقف على التقيض منه دلالة، وذلك بالحكم على نتيجة من قام بهما إيجاباً أو سلباً، بتحقيق منفعة يستفاد منها تحقيقاً انبثق من وصف من قام بأمر أنه كان جاداً فيه، أو القيام بفعل من غير فائدة قيماً انتفت عنه صفة الجدّة؛ فقالوا (9): "اللَّعِبُ.. ضدَّ الجدِّ". وتوضّح هذه الدلالة الإيجابية التي اختزلها المعجميون في ضده (10) في كلمة العمل، فذكروا أنه "يقال لكل من عمِلَ عملاً لا يُجدي عليه نفعًا: إنما أنت لاعب" (11)، ولذلك لم يجد الجرجاني -على تأخره- ما يمكن أن يقوله سوى أن "اللَّعِبُ.. هو فعل الصبيان يعقب التعب من غير فائدة" (12). ولانتفاء صفة الجدّة عن اللَّعِبِ؛ قالوا (13): "كل هازلٍ لاعبٌ".

ويبدو أن اللغويين وصلوا إلى هذا المعنى بتأويل ما مستفيدين من الكلمة عندما جاءت محتملة بدلالات أفرزها القرآن الكريم تُفهم بمعنى السخرية واللهو والعبث (14)، لوصف فعل أو نشاط يقوم به الصغار والكبار بغرض الاستمتاع والتسلية والترويح عن النفس، بحيث لا يفضل النشاط الديني أو يؤثّر في أداء التكليف الشرعية (15).

فإذا فهم الأمر في هذه الحدود كان مردّ التباين بين العمل واللعب عند التربويين إلى الشروط الخارجية التي يفرضها المجتمع، أن العمل "نشاط موجه نحو غاية محددة يقوم به الفرد" (16)، في حين أن اللَّعِبُ "نشاط (تلقائي) يمارسه الفرد لكي يبعث في نفسه البهجة والارتياح" (17). ويفسّر هذا الرأي الدلالة الكامنة في تعريف الجرجاني اللَّعِبِ والغاية من ممارسته عندما قال إنه "يعقب التعب".

وأما اللَّعِبُ في الاصطلاح فقد أصبح تعريفه حقاً مشتركاً بين بنات علمية كثيرة، تنازع تعريفه التربويون وعلماء النفس والفلاسفة والباحثون في الأدب والمحاضرون فيه (18)، وتشترك جلّ تعاريفهم في مجموعة من الصفات تتمثل في الحركة والنشاط والواقعية (19) والتلقائية (20). فهو بإيجاز شديد "ما يمارسه الأطفال والكبار بغية الترويح عن النفس، وملء الفراغ، وتجديد النشاط الجسدي والذهني وهو بهذا المفهوم قديم قديم الإنسانية، مواكب لمراحل تطورها" (21).

وأما اللَّعِبَةُ، فهي التمثال، وجرّم ما يُلْعَبُ به كالشطرنج ونحوه (22)، وتعريف أعم عرف المعجم الوسيط اللَّعِبَةُ أنها "كلُّ ما يُلْعَبُ به. مثل الشطرنج والتّرد. والدّمية ونحوها يُلْعَبُ بها" (23)، فاللعبة بهذا المفهوم اسم يدل على نوع اللعب وهيئته من حيث شكله ومضمونه وأجزاؤه (24).

(9) ابن منظور، لسان العرب (لعب)، وانظر: ابن دُرَيْد، جوهرة اللغة، 1/367.
(10) الصبيُّ يعود إلى اللَّعِبِ.
(11) ابن منظور، لسان العرب (لعب).
(12) الجرجاني، التعريفات 202.
(13) ابن دُرَيْد، جوهرة اللغة، 1/367.
(14) انظر: مسورة الأعلام، الآية: 70، والأعراف، الآية: 51، ويوسف، الآية: 12، والزخرف، الآية: 83، والمجادل، الآية: 42، والأنعام، الآية: 91.
(15) انظر في هذا الموضوع ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 108-111، والخوالدة، اللعب الشعبي عند الأطفال 32-33، 38.
(16) البيلاوي، الأطفال واللعب 112، وانظر: العناني، اللعب عند الأطفال 17، وانظر: ص 16.
(17) البيلاوي، الأطفال واللعب 112، وانظر: العناني، اللعب عند الأطفال 16، وما بين القوسين زيادة منها.
(18) انظر: محاضرة ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 109، والخوالدة، اللعب الشعبي عند الأطفال 38-39، والعناني، اللعب عند الأطفال 15-16، وبحث البيلاوي، ألعاب الأطفال في الجاهلية 74.
(19) الخوالدة، اللعب الشعبي عند الأطفال 38.
(20) العناني، اللعب عند الأطفال 16.
(21) البيلاوي، ألعاب الأطفال في الجاهلية 74 وهو مجمل تعاريف اللعب التي ذكرها الخوالدة في كتابه: اللعب الشعبي عند

لُعْبَةُ الحُرْقَةِ التي قيل إنها أُخِذَتْ من التحرُّق أي التجمُّع⁽⁵¹⁾، ولا عجب أن نجد جيلاً يضع بين أيديهم مجموعة من البهائم -مثل الحظوة والمزماة والبزوة والكتّاب- يتعلمون بها الرمي بدافع ذاتي، فيشكّلون مدرسة لتعلّم دون أن يكون لها ثمة أسقف وجدران.

وكذلك كان من القيم النبيلة التي كشفت عنها ألعاب الصبيان، أن الصبي يتعلّم من اللعب الجماعي -في مدرسة الحياة- "الضبط الذاتي Self Control والتنظيم الذاتي Self regulation"⁽⁵²⁾، كما في لعبة سَفْد اللِّقَاح، وذلك "خضوعاً للجماعة وتنسيقاً لسلكه مع الأدوار المتبادلة فيها"⁽⁵³⁾، كما هو الحال في لعبة الحَجُورَة والحاجورة، والخطرة، وقولهم: حريم في اللعبة وأخرم. كما يتعلّم الصبي الصبر وقوة الاحتمال على إتمام اللعب خاصة إذا ترتب عليه جزاء، كما في لعبة دجندج وقولهم: رذت الجارية ورذى الغلام.

ويتعلّم "تقدير الآخرين، وإعطاء الولاء للجماعة والتكيف معها"⁽⁵⁴⁾ إذا كان مغلوباً، فهو حينئذٍ "يدعن لما تمليه عليه الجماعة"⁽⁵⁵⁾ ويقبل بما يفرض عليه من جزاء⁽⁵⁶⁾، كما في لعبة عَظْم وِضَاح و لعبة الضَبِّ والشَّخْمَة، إذ يحمل الفريق المغلوب الفريق الغالب من موضع إلى موضع آخر يتفق عليه. ولا يرجع الفضل في الفصل بين الغالب والمغلوب وترتيب جزاءات على المغلوب منهم وتنظيمه على هذا النحو إلى مؤسسة ما أو أحد بعينه من فئة الكبار، وإنما يرجع إلى "تنظيم ذاتي يلزمون أنفسهم بشروطه، ويخضعون إلى قواعده، بفعل الالتزام الذاتي يعقد لعب جماعي غير مكتوب، بل متفق على شروطه بصورة تلقائية"⁽⁵⁷⁾ بينهم.

وتعدّ الألعاب بصفتها الغالبة ألعاباً عربية محضة، ولكن نجد في ألعاب الصبيان ألعاباً أجنبية دخلت إلى بلادهم قبل الإسلام عندما اختلط العرب بغيرهم من الأمم⁽⁵⁸⁾، فنقلوها إلى لغتهم بالتعريب مثل ألعاب صبيان الفرس والأحباش والنبط⁽⁵⁹⁾، وعدّ بعض علماء اللغة بعض الألعاب من المولّد⁽⁶⁰⁾، وتمسّكت ألعاب أخرى بعربيتها فحافظت على أسمائها العربية على الرغم من وجود أسماء أعجمية لها تقابلها في لغة القوم الذين عُرفت عندهم⁽⁶¹⁾.

ومن الطبيعي أن يكون للذكور ألعابهم، وأن يكون للإناث ألعابهن⁽⁶²⁾ بحكم الخصوصية وطبيعة النشأة، أما ألعاب الإناث فقليل ما ذكرت معاجم اللغة والمطان القديمة ألعابهن نصّاً أو تسمية، ولعل دلالة المعنى التي تكمن في كلمة "الصبيان" تشملهن، وهي الدلالة التي توصلنا إليها في صدر هذا الباب، فيكون الحديث عن ألعابهن ضمن هذا الإطار. وقد تشارك الإناث الذكور في بعض الألعاب⁽⁶³⁾، ويبدو أن توقّف اللغويين عند هذه الألعاب مرده إلى المفهوم دلاليّاً من كلمة الصبيان.

وكانت للصبيان في كل بيئة جاهلية ألعاب تختلف في طبيعتها وفي تسميتها⁽⁶⁴⁾ وفي طريقة أدائها⁽⁶⁵⁾ عن ألعاب الصبيان في بيئة أخرى، فكانت لصبيان الأعراب ألعابهم⁽⁶⁶⁾، وهي تشكّل النسبة الكبرى من الألعاب التي وصلت إلينا، كما كانت لأهل مكة ألعابهم⁽⁶⁷⁾، وقد يميل اللغويون إلى التعميم في تعابيرهم فيذكرون ألعاب أهل الحجاز⁽⁶⁸⁾، كما كانت لأهل نجد⁽⁶⁹⁾ وأهل المدينة⁽⁷⁰⁾ والعراق⁽⁷¹⁾ ألعابهم أيضاً⁽⁷²⁾، وهم يميزون في هذا وذلك بين ألعاب الحاضرة⁽⁷³⁾ تارة، وألعاب البادية⁽⁷⁴⁾ تارة أخرى.

وتحتاج بعض الألعاب إلى أن يقوم اللاعب بمعالجة المواد التي يستعملها

وسائل وعناصر وأدوات، فكانت للصبيان "في كل مجتمع من المجتمعات، وربما في كل بيئة من البيئات، ألعاب خاصة، قد تختلف في طبيعتها من مجتمع إلى آخر، ومن بيئة إلى أخرى، كليّاً أو جزئياً.."⁽³⁷⁾

وكانت بيئة العربي منذ القديم من السخاء الذي يُذكر، فقد جادت على صبيانهم بالمواد الخام التي لا تحتاج إلى تصنيع ويعالجونها يدوياً، ولذلك لا غرابة أن نجد في ألعابهم الطين والرمل والحجارة والخشب والخيوط والكعاب والجوز والتمر والرماد والعيذان والعظام والبعر والأثواب أو الخرق -ومن الطبيعي أن تكون ثياباً وخِرْقاً بالية- والجلود وبعض أنواع النباتات كالأفاني والعُنْصَل وبعض الأشجار كالمُقْعَدَان، وأن يجدوا ملاذهم أحياناً في اللُّعْب بالِدُوْبَات كما في لعبة أم حَبِين والطَّحْن و"ابو عوف" أو "أم عُوف". وربما اضطروا في بعض الأوقات إلى مقايضة البائع للحصول على أدوات اللعب كما هو الحال في لعبة المِخْرَق، إذ يحصلون على هذه اللعبة من بِياع البُسْر⁽³⁸⁾ مقابل التَّوَى وفق شرط يشترطه عليهم.. وغيرها من الأدوات والمواد التي توقّرها بينتهم لهم وتزودهم بها⁽³⁹⁾، والتي ينظر إليها في الوقت الحالي على أنها مواد أولية بسيطة -في ظل تحديث الألعاب واستخدام مواد مصنّعة فيها- ولكنها كانت في عصرها مواد لها قيمتها بالنسبة إلى الصبيان، وعلما اعتمادوا في تشكيل ألعابهم.

ولا غرابة أن يستغل الصبيان الأرض الفضاء مكاناً يمارسون فيه ألعابهم، ما داموا لم يقبعوا في بيوت تقلص حركة ساكنها وحريتهم بتقلص مساحتها⁽⁴⁰⁾، وأطلقوا على مكان لعبهم فيها ملاعب مرّة والصَّاع أو الصَّاحَة مرّة أخرى. وزاولوا لعبهم كذلك في الشوارع أو في البيوت ولعبوا لعبة مشهورة تسمّى السُدْر والطَّيْن والقِرْق، ولعبوا الرُّذُو والفيال والمُفَايِلَة⁽⁴¹⁾.

ولم يقتصر الأمر على المكان الذي تطوّه أقدامهم، وإنما نظروا إلى الفضاء الجوي أنه مكان فسيح يتأملون فيه ألعابهم وهي تُرْمَى أو تُقَدَف فيه لتصيب طائراً أو هدفاً ما، كما في لعبة القلّة وهي تُرمى بالمقلاء.

وارتدوا في لعبهم ثياباً تضمن لهم حرية الحركة، وتخفف من ضغط الشمس عليهم بمزيد من التعرّق أيام الصيف، فجعلوها دون أكمام وسموها الملعبة.

وغالباً ما كانوا يمارسون ألعابهم في النهار، وقد يمارسونها في ليالي الصيف عن غير ربيع مُخَصَّب⁽⁴²⁾، وربما تفرّض عليهم الأدوات المستخدمة في اللعبة أن يمارسوها ليلاً⁽⁴³⁾، وذلك بصفة جماعية تبدأ من اثنين⁽⁴⁴⁾ فأكثر، فقد تبين من وصف كتب التراث لألعاب الصبيان أنها في جملتها ذات طابع جماعي⁽⁴⁵⁾، وكان بعض الصبيان يمارسون ألعابهم فرادى⁽⁴⁶⁾ -وهي ألعاب قليلة- ولعل الطريقة التي تتقدّم فيها للعبة فرضت على الصبي أن يؤدّيها وحده⁽⁴⁷⁾. ولكن لا يمنع هذا أن يقفد الصبي الصبيان الآخرين في لعبه، أو يقوموا بما قام فيها، فإذا اجتمعوا في الفعل نفسه أصبحت للعبة ذات طابع جماعي⁽⁴⁸⁾.

وكشفت ألعاب الصبيان -في وصف ما وُصِف منها في كتب اللغة وبالصورة التي أومأنا إليها- "عن جانب قيّم من جوانب النشاط الاجتماعي للمجتمع العربي القديم"⁽⁴⁹⁾ يسعى إلى غرس قيّم نبيلة أهمها: تنمية روح الجماعة، والتخلّص "من التمرکز حول الذات إلى الاهتمام بالآخرين"⁽⁵⁰⁾، ولذلك لا غرؤ أن نجد في ألعابهم ما يحمل هذا المعنى بهذه الدلالة وتلك الروح كما في

(59) مثل: الجلاوق أصله بالفارسية جلاحة، والسُدْر لعبة فارسية معربة، والمُؤَلَّجان فارسي معرب، والخدبَتَي لعبة للنبسط، والذركة خشبية معربة، وغيرها.
 (60) مثل: الملقاح عدّه ابن خلدون من المولّد، ابن خلدون، جيمرة اللغة 940.
 (61) مثل: الملقح التبر بالفارسية، والدّوامة دوابه بالفارسية، والشبيحة نجو بالفارسية، والطين والطن بسنرك ويسدّره بالفارسية.
 (62) انظر: البنات (هي التماثيل الصغار) وتدل من اسمها على أنها للإناث، والخُرْقَة، ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 112.
 (63) انظر: التافور، وضاف والطردة، وقولهم: رذت الجارية ورذى الغلام.
 (64) انظر: التزييل والخراز والجال والأتالي والطردة والكجة، وغيرها كثير.
 (65) انظر: التسميرات اللغوية لأهل الحظوة والخدوق والميزام، وغيرها.
 (66) مثل: الأسلوة وختي جخل والجوي وخطاطم والحق ودجندج وعزعار وعظم وِضَاح والعُنْصَل وغباف والطردة والفيال والفقير والنجّة و لعبة الضب.
 (67) مثل: المدحاة.
 (68) مثل: الفرق والرُحْلوة.
 (69) مثل: الخُلوقة.
 (70) مثل: بنت قِصامة.
 (71) مثل: البهائم، وقيل أيضاً إنها لصبيان الأعراب.
 (72) المقصود بكلمة (أهل): الصبيان في كل منطقة من هذه المناطق، وإنما ذكرتها جراً مع اللغويين في تعابيرهم، بعد أن وصفوا الألعاب فيها أنها للصبيان.
 (73) مثل: النكسة والثون وهما أسنان للعبة الكجة عند الأعراب، والشُلقفة.
 (74) مثل: لعبة مطّرتي.

(37) اللبدي، ألعاب الأطفال في الجاهلية 74.
 (38) البندر: التمر قبل أن يُرْبَط لفضاضته، واحده ثمرة. ابن منظور، لسان العرب (بسر).
 (39) انظر: ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 118.
 (40) انظر: ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 113؛ إذ إن تطوّر الحياة -كما ذكر ابن إدريس- نال كثيراً من ألعاب العرب بوجه أو باخر، وبخاصة ما كان منها يلعب في فضاءات مغلقة، فتمرضت حينها ألعاب كثيرة لتسبان كئي، أو لتكتيف يناسب ظروف الزمان والمكان.
 (41) انظر وصف لعبة "الرذو" في: اللبدي، ألعاب صبية البصرة في العصر الإسلامي 5.
 (42) كما في لعبة الخجعة: انظر: "إقبال" ما جاء في الضب عن العرب 87.
 (43) انظر: لعبة عظم وِضَاح.
 (44) انظر: تزييل الصبيان و لعبة التؤادة.
 (45) انظر: بالإضافة إلى وصف الألعاب في هذا المعجم: ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 119.
 (46) انظر لعبة: جخي جخل، والخصن، والجال، والخدوق (في أحد معانيه)، والخزارة، والمخرق، والدراجة.
 (47) كما في لعبة: جخي جخل، والخصن، والجال، والمخرق، والدراجة.
 (48) وينطبق هذا في تصوري على لعبة: جخي جخل، والخدوق، والخرارة.
 (49) ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 118.
 (50) العناني، اللعب عند الأطفال 25.
 (51) ابن منظور، لسان العرب (حرق).
 (52) منصور، تنشيط نمو الأطفال 170، وانظر: الخوالدة، اللعب الشعبي عند الأطفال 14.
 (53) منصور، تنشيط نمو الأطفال 170، وانظر: الخوالدة، اللعب الشعبي عند الأطفال 14.
 (54) الخوالدة، اللعب الشعبي عند الأطفال 44.
 (55) ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 119.
 (56) مثل لعبة دجندج -انظر تعليقنا عليها فيما سبق.
 (57) الخوالدة، اللعب الشعبي عند الأطفال 15.
 (58) انظر: ابن إدريس، اللعب والألعاب عند العرب 110.

كان وضع هذا المعجم ضرورة لتعريف القارئ في العصر الحديث تراث العرب القديم في جزء حيوي من أوجه نشاطهم اليومي، لأنه يخرج على أسلوب المعجميين في ذكرهم مواد لغوية متنوعة في معاجمهم.

يُستغل هذا المعجم على الباحثين دراسة ألعاب الصبيان دراسة علمية في موضوعات معينة يَخْتارونها لأبحاثهم.

يدل المعجم على أن المؤلفين القدامى: اللغويين والأدباء والموسوعيين لم يُنمّلوا ألعاب الصبيان فضمنوها مصنفاتهم. كما يدل على أن الشعراء لم يُنمّلوا هذه الألعاب فضمنوها أشعارهم، ولو أنهم ذكروها فيها على سبيل التشبيه والتصوير.

تُظهر مواد المعجم أن ممارسة الصبيان اللّعب كانت منذ أقدم العصور ابتداءً من العصر الجاهلي وإلى العصور التي تلت، وهذا يعني أن مزاولة اللّعب عند الصبيان ومن في حكمهم لا تقتصر على عصر دون آخر، أو على مجتمع ليس غير، ويدل على أن حب اللّعب عند الصبيان أمر فطري -إن صح التعبير- وليس من إبداع أمة من الأمم.

لم يمارس الصبيان اللّعب في العصر الجاهلي بناءً على نظريات تربوية أو نفسية أو فلسفية، وإنما مارسوا اللّعب بعفوية وتلقائية تامة.

يغلب على ألعاب الصبيان أنها ذات طابع جماعي، وقلة منها كانت تؤدّى بطريقة فردية، ويدل هذا الأمر على أن هذه الألعاب تهدف إلى غرس قيم نبيلة تعمل على تنمية روح الجماعة.

كانت البيئة في أقدم العصور المصدر الذي زوّد الصبيان بالأدوات والمواد الخام التي استعملوها في ألعابهم، ولذلك تميّزت ألعابهم بالبساطة في التشكيل وفي اختيار الأدوات وفي طريقة الأداء.

اختلفت الألعاب في طبيعتها من مجتمع إلى آخر، ومن بيئة إلى أخرى، واختلفت تبعاً لذلك تسميتها فيها، فكان للصبيان الأعراب ألعابهم، كما كان للصبيان الحاضرة ألعابهم.

وبعد، فإن الباحث يرجو أن يكون بلغ الغاية التي أراد أن يحققها من جمعه ألعاب الصبيان في معجم يحمل اسمهم.

نبذة عن المؤلف

ليلى توفيق العمري

قسم اللغة العربية وآدابها، كلية الآداب، الجامعة الهاشمية، الزرقاء، الأردن،
masaad@hu.edu.jo

د. العمري خريجة الجامعة الأردنية بكافة المراحل، أستاذ مشارك قبل 2019/3/18 وبرتية الأستاذية من هذا التاريخ، شغلت منصب مساعدة عميد كلية الآداب للشؤون الإدارية والامتحانات، مهتمة بالأدب القديم ونقده وبشكل خاص بأدب ما قبل الإسلام، لها ثلاثة كتب منشورة أكثرها رواجاً: جهود القدامى والمحدثين في وضع الأصول العلمية لأسس تحقيق التراث العربي، ومجموعة من البحوث المحكّمة في مجالات عربية قيّمة، وشاركت في العديد من المؤتمرات والندوات التي يمكن الرجوع إليها على موقع الجامعة.

المراجع

ابن أبي عون، إبراهيم بن محمد. تصحيح: خان، محمد عبدالمعبد. (1950). كتاب التشبيحات. كامبريدج، المملكة المتحدة: مطبعة جامعة كامبريدج.

ابن إدريس، عمر خليفة. (2004). اللعب والألعاب عند العرب. في: محاضرات في التراث. ليبيا، منشورات مجلس تنمية الإبداع الثقافي. ابن الأثير، المبارك محمد. (1997). النهاية في غريب الحديث والأثر. بيروت،

- قال النابغة الجعدي يذكر الفؤر والكلاب⁽⁴⁷⁶⁾:
كانة متن مريخ أمر به
زغ الشمال وحفر القوس بالوتر
- وقيل: المريخ: السهم الذي يقالي به، وقيل: المريخ: سهم طويل له أربع قذذ (وهو أسرع السهام ذهاباً) يقتدر به الغلاء⁽⁴⁷⁷⁾: قال الشماخ يذكر أمراً نزل به⁽⁴⁷⁸⁾:
أرقت له في القوم، والصبيخ ساطع،
كما سَطَع المَرِيخُ شَمْرَةَ الغالي
- وقال مزاحم العقبلي⁽⁴⁷⁹⁾:
إذا ما الجياد الأوجية صمها
حفاظ وغللو بالمرايخ مكملاً
- مسس/ المسة: قيل: الأسن لُعبة لهم يسمونها المسة والضبطة. وقيل: والطريدة لُعبة تسميها العامة المسة (والماسة) والضبطة، فإذا وقعت يد اللاعب من الرجل على بدنه رأسه أو كتفه في المسة، فإذا وقعت على رجله في الأسن⁽⁴⁸⁰⁾
- مصع/ المصع: الغلام الذي يلعب بالبخراق. والممصع: المرامي أو الملاعب أو ما أشبه ذلك: قال الشاعر:
تري اثر الحيات فيها، كأنها
مصاع ولدان بقضبان اسجل⁽⁴⁸¹⁾
- مقط/ الماقط: ذكره العسكري في ملاعب الصبيان، وهو الذي يضرب بالكرة على الحائط، ثم يأخذها⁽⁴⁸²⁾: قال المسيب بن علس يصف سرعة ناقته⁽⁴⁸³⁾:
مرحت يداها للنجاء كأنما
تكرزو بكفي ماقط في صاع
أخذه الشماخ فقال⁽⁴⁸⁴⁾:
- كان أوّب يديها حين أعجلها
مقط الكرين على مكنوسة زلق
في ظئر حنّانة اليرين مغوال
- وبقال: مَقَطَّتْ (أو مَقَطَّ) الكُرَّةُ (يَقَطُّهَا) مَقَطًا: ضَرَبَتْ (أو ضَرَبَ) بِهَا الأَرْضَ ثُمَّ أَحَدَتْهَا (أو أَحَدَهَا)⁽⁴⁸⁵⁾
- نبت/ الأنبوتة: لُعبة تلعب بها الصبيان، يخفرون خفيراً ويندفنون فيه شيئاً، فمن استخرجه فقد غلب⁽⁴⁸⁶⁾
- نجر/ المنجار: لُعبة يلعب بها الصبيان، (أو الصواب: الميجار، بالياء)، (قال ابن دُرَيْدٍ): وأحسبه مولداً⁽⁴⁸⁷⁾: قال الأخطل⁽⁴⁸⁸⁾:
والوژد يسعي بعصم في رحاليهم،
كانه لاعب يسعي بمنجار

- نجل/ النجل: مخو الصبي اللوح. يقال: نجل لوحه: إذا محاه. والمنجل: الذي يمحو ألواح الصبيان⁽⁴⁸⁹⁾

- نجز/ المنجاز: مأخوذ من النجز، ومعناه الضرب والدق، وهو عصا تضرب بها الكرة في لعبة الصولجان⁽⁴⁹⁰⁾

- نقد/ النقدة: ضربة الصبي جورةً يابصعه إذا ضرب⁽⁴⁹¹⁾: قال أبو نواس⁽⁴⁹²⁾:
كلاعب بالجور في يقاده

- * نوط/ النوطاة = الرُّجَّاحَة
* نوع/ النواعة = الرُّجَّاحَة
- هب/ الهباب: لُعبة لصبيان العراق، وقيل: الهباب: لُعبة لصبيان الأعراب⁽⁴⁹³⁾
- هزم/ المنزما: عود يُعَلَّقُ في رأسه ناز تلعب به صبيان الأعراب، وهو لُعبة لهم: قال جرير يعرض بأه البعيت⁽⁴⁹⁴⁾:
كانت مَجْرَتُهُ تَرَوُّزُ بِكفِّها
كَمَرُ العبيد وتلعب المنزما
- وقيل: المنزما: لُعبة لهم يلعبونها، يعلّط رأس أحدهم ثم يُلطم، وفي رواية: ثم تُضرب أسنّه، ويقال له: من لطمك؟ قال ابن الأثير: وهي العميضا⁽⁴⁹⁵⁾. وقيل: (المنزما: لُعبة للصبيان نحو الدسْتَبْد، زعموا). وقيل: المنزما: عصا قصيرة، وهي المَرْزَامُ؛ وأنشد⁽⁴⁹⁶⁾:

فشام فيها مثل مَرْزَامِ العِصَا⁽⁴⁹⁷⁾

* هل/ يا مَهْلُهُ هَلَلُهُ = الفَرَّةُ

- وجب/ تواجَبَ الفتيان: كان إذا سجد الرجل، تواجَبَ الفتيان، فَيَضَعُونَ على ظنرهِ شيئاً، وتذهب أحدهم إلى الكلاء، وبيء وهو ساجد. تواجَبُوا أي تراهنوا، فكان بعضهم أوجَبَ على بعض شيئاً⁽⁴⁹⁸⁾

- يجر/ الميجار: الصولجان الذي تُضرب به الكُرَّةُ⁽⁴⁹⁹⁾: قال الأخطل⁽⁵⁰⁰⁾:
والوژد يسعي بعصم في شريدهم،
كانه لاعب يسعي بميجار

- يبع/ البع: البع: يبع: قال الشاعر:
أبي الأواز، ما تلقى وما تذر⁽⁵⁰¹⁾

4. النتائج

توصل الباحث من وضعه معجماً لألعاب الصبيان إلى مجموعة من النتائج يوردها على النحو الآتي:

(476) شعره (القسم الثاني) 182. وزل: مال وانحى، وعليه مناكب: أي ريش من مناكب النور.

(477) ابن منظور، لسان العرب (مرح)، والزبادة من: ابن قتيبة، المعاني الكبير 44.
(478) الشماخ، ديوانه (المجلد) 456. وقيل: وصف رقيقاً، وسطح السهم: إذا رمى به فيشخ بلوغ. وشمره: أرسله. والغالي: الذي يقدر به أي ينظر كم مدى دمايه. يقال: غلا بالنسهم وغالي به غلاء: رقع يده يريد به أقصى الغاية وهو من الجاوز، وقيل: رمى به.

(479) البيت ليس في شعر مزاحم، وهو في: أبو حنيفة البندوري، النبات 370.
(480) ابن منظور، لسان العرب (مسس)، وانظر (أسن) و(ضبط) والزيادة بن القوسين من (طره).
(481) ابن منظور، لسان العرب (مصع)، وانظر: الفيروزآبادي، القاموس المحيط (مصع).
(482) العسكري، التلخيص 723. وانظر: ابن قتيبة، الشعر والشعراء 175، والخفش الأصغر، كتاب الاختيارين 323.
(483) العسكري، التلخيص 723. برواية المسيب، شعره (113). "كفي لعيب" مرت، وكذلك تفسير المفردات.
(484) الشماخ، ديوانه (المجلد) 640. ومن المأخذ وتفسير المفردات في الحديث عن الكرة.
(485) ابن سيده، التلخيص 18/13، وما بين الأقواس من ابن منظور، لسان العرب (مقط).
(486) ابن منظور، لسان العرب (نبت)، وانظر: ابن سيده، التلخيص 18/13-17.
(487) جبهة اللغة 467. وانظر: ابن منظور، لسان العرب (نجر)، والزبادة من: الفيروزآبادي، القاموس المحيط (نجر).
(488) هذه رواية ابن دُرَيْدٍ، جبهة اللغة 467، وابن منظور، لسان العرب (نجر). ورواية شعره مرت في "المنجار" ومعنى عصم.

(489) ابن منظور، لسان العرب (نجل)، وانظر: الفيروزآبادي، القاموس المحيط (نجل).

(490) العسكري، التلخيص 721 (العاشية رقم 1)

- لبنان: دار الفكر.
- ابن الأثير، المبارك بن محمد. تحقيق: السامرائي، إبراهيم. (1991). *المصرع*. بيروت، لبنان: دار الجيل، عمان، الأردن: دار عمار.
- ابن الأنباري، محمد بن القاسم. تحقيق: هارون، عبد السلام. (1980). *شرح القصائد السبع الطوال الجاهليات*. الطبعة الرابعة. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- ابن الشجري، هبة الله بن علي. تحقيق ودراسة: الطناحي، محمود محمد. (2006). *أمالي ابن الشجري*. الطبعة الثانية. القاهرة، مصر: مكتبة الخانجي.
- ابن دُرَيْد، محمد بن الحسن. تحقيق: بعلبكي، رمزي منير. (1988). *جمهرة اللغة*. بيروت، لبنان: دار العلم للملايين.
- ابن دُرَيْد، محمد بن الحسن. تحقيق: هارون، عبد السلام. (1958). *الأشتقاق*. الطبعة الثالثة. القاهرة، مصر: مكتبة الخانجي.
- ابن سلام الجمعي، محمد سلام. قراءة: شاكر، محمود. (1980). *طبقات فحول الشعراء*. القاهرة، مصر: مطبعة المدني.
- ابن سيده، علي إسماعيل. (بدون تاريخ). *المخصّص*. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.
- ابن فارس، أحمد فارس. تحقيق: هارون، عبد السلام محمد. (1991). *معجم مقاييس اللغة*. بيروت، لبنان: دار الجيل.
- ابن فارس، أحمد فارس. دراسة وتحقيق: سلطان، زهير عبدالمحسن. (1986). *معجم اللغة*. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة.
- ابن قتيبة، عبدالله بن مسلم. (1984). *المعاني الكبير في أبيات المعاني*. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.
- ابن قتيبة، عبدالله بن مسلم. تحقيق: شاكر، أحمد. (2006). *الشعر والشعراء*. القاهرة، مصر: دار الحديث.
- ابن مُثَيل، تميم بن أبي. تحقيق: حسن، عزة. (1995). *ديوان ابن مُثَيل*. بيروت، لبنان: دار الشرق العربي.
- ابن منظور، محمد بن مُكْرَم. (1992). *لسان العرب*. بيروت، لبنان: دار صادر.
- أبو الطَّيِّب اللغوي، عبدالواحد بن علي. تحقيق: حسن، عزة. (1996). *الأضداد في كلام العرب*. الطبعة الثانية. دمشق، سوريا: دار طلاس.
- أبو حنيفة الدينوري، أحمد بن داود. تحقيق: لفين، برنارد. (1974). *كتاب النبات*. فيسبادن، ألمانيا: نشر فرانز شتاينر.
- أبو دواد الإيادي. ترجمة: عباس، إحسان. (1959). شعر أبي دواد الإيادي. في: غوستاف فون غرنباوم *دراسات في الأدب العربي*. بيروت، لبنان: دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان ونيويورك، أمريكا: مؤسسة فرنكلين المساهمة للطباعة والنشر.
- أبو عبيدة، مَعْمَر بن المثنى. (1905). *نقائض جرير والفرزدق*. ليدن، هولندا: مطبعة بريل.
- أبو علي، محمد توفيق. (1999). *صورة العادات والتقاليد والقيم الجاهلية في كتب الأمثال العربية*. بيروت، لبنان: شركة المطبوعات للتوزيع والنشر.
- الأخطل. صنعة: السكري. تحقيق: قباوة، فخرالدين. (1996). شعر *الأخطل*. الطبعة الرابعة. دمشق، سوريا، وبيروت، لبنان: دار الفكر.
- الأخفش الأصغر، علي بن سليمان. تحقيق: قباوة، فخرالدين. (1984). *كتاب الاختيارين*. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة.
- الأسود بن يعقوب. صنعة: القبسي، نوري حمودي. (1970). *ديوان الأسود ابن يعقوب*. بغداد، العراق: وزارة الثقافة والإعلام.
- الأشناداني، سعيد بن هارون. (1988). *كتاب معاني الشعر*. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.
- الأصفهاني، علي بن الحسين. شرحه: مهنا، عبدالأمير علي. (1992). *الأغاني*. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.
- الأصمعي، عبدالملك بن قُرْب. تحقيق: شاكر، أحمد، هارون، عبد السلام. (1963). *الأصمعيات*. الطبعة الثانية. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- الأعشى. شرح وتعليق: حسين، محمد محمد. (1983). *ديوان الأعشى*. الطبعة السابعة. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة.
- الأعلم الشنتمري، يوسف بن سليمان. (1990). *أشعار الشعراء الستة الجاهليين*. بيروت، لبنان: دار الفكر.
- الأعلم الشنتمري، يوسف بن سليمان. تحقيق: سلطان، زهير
- عبدالمحسن. (1994). *تحصيل عين الذهب من معدن جواهر الأدب في علم مجازات العرب*. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة.
- إقبال، أحمد الشرفاوي. (1988). *ما جاء في الضب عن العرب*. بيروت، لبنان: دار الغرب الإسلامي.
- امرؤ القيس. تحقيق: إبراهيم، محمد أبو الفضل. (1990). *ديوان امرئ القيس*. الطبعة الخامسة. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- أمية بن أبي الصلت. دراسة وتحقيق: الحديثي، بهجة عبدالغفور. (بدون تاريخ). *ديوان أمية بن أبي الصلت*. في: *أمية بن أبي الصلت حياته وتصوره*. الطبعة الثانية. بغداد، العراق: وزارة الثقافة والإعلام.
- أوس بن حجر. تحقيق: نجم، محمد يوسف. (1979). *ديوان أوس بن حجر*. الطبعة الثالثة. بيروت، لبنان: دار صادر.
- البيلاوي، فيولا. (1979). *الأطفال واللعب*. مجلة *عالم الفكر*. 10(3)، 735-776 (111-152).
- برهومة، عيسى. (2010). *معجم المرأة، عمان، الأردن: وزارة الثقافة*.
- البطليوسي، عبدالله بن محمد. (1973). *الاقتضاب في شرح أدب الكتاب*. بيروت، لبنان: دار الجيل.
- البغدادى، عبدالقادر بن عمر. تحقيق: هارون، عبدالسلام. (1979). *خزانة الأدب*. الطبعة الثانية. القاهرة، مصر: الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- البغدادى، عبدالقادر بن عمر. تحقيق: هارون، عبدالسلام. (1986). *خزانة الأدب*. القاهرة، مصر: مكتبة الخانجي، الرياض، المملكة العربية السعودية: دار الرفاعي.
- البكري، عبدالله بن عبدالعزيز. تحقيق: الراجكوتي، عبدالعزيز الميمني. (1984). *سمط الألي*. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: دار الحديث.
- الثعالبي، عبدالملك بن محمد. تحقيق: إبراهيم، محمد أبو الفضل. (1985). *ثمار القلوب في المضاف والمنسوب*. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- الثعالبي، عبدالملك بن محمد. تحقيق: البواب، سليمان سليم. (1989). *فقه اللغة وسر العربية*. الطبعة الثانية. دمشق، سوريا: دار الحكمة.
- الجاحظ، عمرو بن بحر. تحقيق: الحاجري، طه. (1963). *البيخلاء*. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- الجاحظ، عمرو بن بحر. تحقيق: هارون، عبدالسلام. (1966). *الحيوان*. بيروت، لبنان: دار الجيل.
- الجبوري، يحيى وهيب. (1982). *قصائد جاهلية نادرة*. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة.
- جِرَان العَوْد التَّمْهيري. (1931). *ديوان جِرَان العَوْد*. القاهرة، مصر: دار الكتب المصرية.
- الجَزْجاني، علي بن محمد. (2000). *التعريفات*. بيروت، لبنان: مكتبة لبنان ناشرون.
- جرير. ضبطه وشرحه: الحاوي، إيليا. (1995). *ديوان جرير*. الطبعة الثانية. بدون بلد النشر: الشركة العالمية للكتاب.
- الجلي، داود. (1945). *تصحيح أغلاط كتاب البخلاء*. مجلة *المجمع العلمي العربي*. 20(5-6)، 253-260.
- الجواليقي، موهوب بن أحمد. تحقيق: شاكر، أحمد. (1942). *المُعَرَّب من الكلام الأعجمي على حروف المعجم*. القاهرة، مصر: دار الكتب المصرية.
- الجوهري، إسماعيل بن حمّاد. تحقيق: أبو عمر، شهاب الدين. (1998). *الصحاح*. بيروت، لبنان: دار الفكر.
- الحطينة. رواية وشرح: ابن السكيت. تحقيق: طه، نعمان محمد أمين. (1987). *ديوان الحطينة*. القاهرة، مصر: مكتبة الخانجي.
- الخطيب الإسكافي، محمد بن عبدالله. تحقيق: عباينة، يحيى، الخليل، عبدالقادر. (1997). *مبادئ اللغة*. عمان، الأردن: وزارة الثقافة.
- الخطيب الإسكافي، محمد بن عبدالله. تحقيق: حمودي، هادي حسن. (1998). *مختصر كتاب العين*. مسقط، سلطنة عمان: وزارة التراث القومي والثقافة.
- الخوالدة، محمد محمود. (2003). *اللعب الشعبي عند الأطفال ودلالاته التربوية في إنماء شخصياتهم*. عمان، الأردن: دار المسيرة.
- الراغب الأصفهاني، حسين بن محمد. (بدون تاريخ). *محاضرات الأدباء*

- ومحاورات الشعراء والبغاء. بيروت، لبنان: دار مكتبة الحياة.
رزق، فوزات. (1996). ألعاب الأطفال. دمشق، سوريا: وزارة الثقافة.
- رؤبة بن العجاج. تصحيح: البرؤسي، ولیم بن الورد. (1980). ديوان رؤبة، في مجموع أشعار العرب. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: دار الآفاق الجديدة.
- الزمخشري، محمود بن عمر. تحقيق: محمود، عبدالرحيم. (1982). أساس البلاغة. بيروت، لبنان: دار المعرفة.
- زهير بن أبي سُلَيْم. تحقيق: قباوة، فخرالدين. (1980). شعر زهير بن أبي سلمى. الطبعة الثالثة. بيروت، لبنان: دار الآفاق الجديدة.
- الزوزني، الحسين بن أحمد. (1985). شرح المعلقات السبع. الطبعة الخامسة. بيروت، لبنان: مكتبة المعارف.
- زوين، علي. (2006). ألفاظ الحضارة في الشعر العربي في القرن الثاني الهجري: دراسة ومعجم. الإمارات العربية المتحدة: المجمع الثقافي.
- السكرى، الحسن بن الحسين. تحقيق: فراج، عبدالستار أحمد. (1965). شرح أشعار الهذليين. القاهرة، مصر: مكتبة دار العروبة.
- السيوطي، عبدالرحمن بن الكمال. تحقيق: جاد المولى، محمد أحمد. (بدون تاريخ). الزهر في علوم اللغة وأنواعها. بيروت، لبنان: دار الفكر للطباعة.
- الشمخا بن ضرار. تحقيق: الهادي، صلاح الدين. (1977). ديوان الشمخا ابن ضرار. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- الشنفرى. إعداد: حرب، طلال. (1993). ديوان الشنفرى. بيروت، لبنان: دار العالمية.
- الصعيدي، عبدالفتاح، موسى، حسين يوسف. (1929). الإفصاح في فقه اللغة. القاهرة، مصر: دار الكتب المصرية.
- طرفه بن العبد. تحقيق: الخطيب، درية، الصقّال، لطفي. (2000). ديوان طرفه بن العبد. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: المؤسسة العربية للدراسات، البحرين: إدارة الثقافة والفنون.
- الطّرماح. تحقيق: حسن، عزة. (1994). ديوان الطّرماح. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: دار الشرق العربي.
- طفيل الغنوي. شرح: الأصمعي. تحقيق: أوغلي، حسان فلاح. (1997). ديوان طفيل الغنوي، بيروت، لبنان: دار صادر.
- عامر بن الطفيل. تحقيق: الجادر، ومحمود عبدالله، الدليحي، عبدالرزاق. (2001). ديوان عامر بن الطفيل. بغداد، العراق: دار الشؤون الثقافية العامة.
- عبدالرحمن، نصرت. (1976). الصورة الفنية في الشعر الجاهلي في ضوء النقد الحديث. عمّان، الأردن: مكتبة الأقبى.
- العجاج. تحقيق: حسن، عزة. (1995). ديوان العجاج. بيروت، لبنان: دار الشرق العربي.
- العسكري، الحسن بن عبدالله. تحقيق: حسن، عزة. (1969). التلخيص في معرفة أسماء الأشياء. دمشق، سوريا: مجمع اللغة العربية.
- علقمة الفحل. تحقيق: الصقّال، لطفي، الخطيب، درية. (1969). ديوان علقمة الفحل، حلب، سوريا: دار الكتاب العربي.
- العلي، يوسف ناصر. (2010). ألعاب صبية البصرة في العصر الإسلامي. متوفر بموقع: <http://www.basrahcity.net/pather/report/basrah/09.html> الاسترجاع 2013/5/17.
- عمرو بن كلثوم. شرح: طراد، مجيد. (1998). ديوان عمرو بن كلثوم. في: ديوان الحارث بن حليزة وعمرو بن كلثوم. بيروت، لبنان: دار الجيل.
- عمرو بن كلثوم. شرح وضبط: الطّباع، عمر فاروق. (1994). ديوان عمرو بن كلثوم. بيروت، لبنان: دار القلم.
- العناني، حنان عبدالحميد. (2002). اللعب عند الأطفال الأسس النظرية والتطبيقية. عمّان، الأردن: دار الفكر.
- العوتبي، سلمة بن مُسَلَّم. تحقيق: خليفة، عبدالكريم. (1999). الإبانة في اللغة العربية. مسقط، سلطنة عمان: وزارة التراث القومي والثقافة.
- الفرزدق. ضبط وشرح: الحاوي، إيليّا. (1983). ديوان الفرزدق. بيروت، لبنان: دار الكتاب اللبناني، ومكتبة المدرسة.
- الفيروزآبادي، محمد بن يعقوب. (1987). القاموس المحيط. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة.
- القَيْفِي، عبدالله. (1999). شعر ابن مُثَيْل: قلق الخضرة بين الجاهلي والإسلامي دراسة تحليلية نقدية. الرياض، المملكة العربية السعودية: منشورات نادي جازان الأدبي.
- القالبي، إسماعيل بن القاسم. (1980). الأمالي. بيروت، لبنان: دار الآفاق الجديدة.
- قيس بن الخطيم. تحقيق: الأسد، ناصرالدين. (1967). ديوان قيس بن الخطيم. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: دار صادر.
- كُرَاع النمل، علي بن الحسن. تحقيق: مراد، يحيى. (2005). المنتخب من غريب كلام العرب. القاهرة، مصر: دار الحديث.
- الكميت بن زيد. جمع وتقديم: سلّوم، داود. (1997). شعر الكميت بن زيد. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: عالم الكتب.
- اللبيدي، نزار وصفي. (2006). ألعاب الأطفال في الجاهلية من خلال الشعر الجاهلي والمصادر اللغوية. مجلة إربد للبحوث والدراسات، إربد، الأردن: عمادة البحث العلمي، جامعة إربد الأهلية، 9(2)، 73-103.
- لبيد بن ربيعة. تحقيق: عباس، إحسان. (1962). شرح ديوان لبيد بن ربيعة. الكويت: وزارة الإرشاد والأنباء.
- ليلي الأخيلية. شرح وضبط: الطّباع، عمر فاروق. (1995). ديوان ليلي الأخيلية. بيروت، لبنان: شركة دار الأرقم بن أبي الأرقم.
- المبَرّد، محمد بن يزيد. تحقيق: الدالي، محمد أحمد. (1997). الكامل. الطبعة الثالثة. بيروت، لبنان: مؤسسة الرسالة.
- المتملّس الضّبّي. تحقيق: الصبري، حسن كامل. (1970). ديوان شعر المتملّس الضّبّي. القاهرة، مصر: معهد المخطوطات العربية.
- مجمع اللغة العربية. (1985). المعجم الوسيط. الطبعة الثالثة. القاهرة، مصر: دار عمران.
- مرتضى الزبيدي، محمد بن محمد. (1969-1979). تاج العروس من جواهر القاموس. الكويت: مطبعة حكومة الكويت.
- المزنياني، محمد بن عمران. تحقيق: اسليم، فاروق. (2005). معجم الشعراء. بيروت، لبنان: دار صادر.
- المُرْقِش الأكبر. جمع: القيسي، نوري حمودي. (1970). المُرْقِش الأكبر أخباره وشعره (ق2). مجلة العرب، الرياض، المملكة العربية السعودية: دار اليمامة، 10(بدون رقم عدد)، 871-894.
- مزامح العقيلي. تحقيق: القيسي، نوري حمودي، حاتم، (1976). شعر مزامح العقيلي. مجلة معهد المخطوطات العربية، القاهرة، مصر: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم، 22(1)، 83-146.
- المُسَيَّب بن عَلس. تحقيق ودراسة: أبو سويلم، أنور. (1994). شعر المُسَيَّب بن عَلس. الكرك، الأردن: عمادة البحث العلمي والدراسات العليا، جامعة مؤتة.
- المفضّل الضّبّي، المفضل بن محمد. تحقيق: شاکر، أحمد، هارون، عبدالسلام. (1994). المفضليات. الطبعة العاشرة. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- منصور، طلعت. (1979). تنشيط نمو الأطفال: تناول جديد لبعض قضايا النمو الإنساني. مجلة عالم الفكر، الكويت: وزارة الإعلام، 10(3)، 152-192.
- الميداني، أحمد بن محمد. تحقيق: إبراهيم، محمد أبو الفضل. (1987). مجمع الأمثال. الطبعة الثانية. بيروت، لبنان: دار الجيل.
- النايغة الجعدي. تحقيق: رباح، عبدالعزيز. (1964). شعر النايغة الجعدي. دمشق، سوريا: منشورات المكتب الإسلامي.
- النايغة الذبياني. تحقيق: إبراهيم، محمد أبو الفضل. (1990). ديوان النايغة الذبياني. الطبعة الثالثة. القاهرة، مصر: دار المعارف.
- النخاس، أحمد بن محمد. تحقيق: خطّاب، أحمد. (1973). شرح القصائد التسع المشهورات. بغداد، العراق: وزارة الإعلام.
- النخاس، أحمد بن محمد. قرأه وعلّق عليه: الفجّاوي، عمر. (2002). شرح ديوان امرئ القيس. عمّان، الأردن: وزارة الثقافة.
- النّمير بن تُوَلّب العُكَلِي. جمع وتحقيق: طريفي، محمد نبيل. (2000). ديوان النّمير بن تُوَلّب. بيروت، لبنان: دار صادر.
- النوايسة، نايف. (2000). معجم أسماء الأدوات واللوازم في التراث العربي. عمّان، الأردن: وزارة الثقافة.
- ياقوت الحموي. ياقوت بن عبدالله. تحقيق: الجندي، فريد عبدالعزيز. (1990). معجم البلدان. بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.
- ياقوت الحموي. ياقوت بن عبدالله. تحقيق: الجندي، فريد عبدالعزيز.

- of Maturity Between The Ignorant And Islamic Ages, A Critique and Analytic'. Riyadh, KSA: Publications of Jazan's Literary Club. [In Arabic]
- Al-Fayroz Abadi, M.Y. (1987). *Alqamous Almoheet* 'The Surrounding Dictionary'. 2nd edition. Beirut, Lebanon: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Al-Hutai'a. (1987). *Dewan Alhutai'a* 'Al-Hutai'a's Dewan'. Cairo, Egypt: Al-Khanji Library. [In Arabic]
- Al-Jabboury, Y.W. (1982). *Qasa'ed Jahilia Nadera* 'Rare Ignorance Poems'. Beirut, Lebanon: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Al-Jahez, A.B. (1963). *Albukhala'a* 'The Misers'. Cairo, Egypt: Al-Ma'aref Press. [In Arabic]
- Al-Jahez, A.B. (1966). *Alhayawan* 'The Animal'. Beirut, Lebanon: Al-Jeel Press. [In Arabic]
- Al-Jalaby, D. (1945). Tasseeh aghlat kitab albukhala'a 'The misers book errors corrections'. *The Journal of Arab Science Academy*. 20(5-6), 253-60. [In Arabic]
- Al-Jawaliqi, M.A. (1942). *Almu'arrab min Alkalam Ala'ajmi ala Horouf Almu'jam* 'The Arabized of Non-Arabs Talks on Lexicon Letters'. Cairo, Egypt: Egyptian Books Press. [In Arabic]
- Al-Jawhari, I.H. (1998). *Assehah* 'The Authentics'. Beirut, Lebanon: Al-Fikr Press. [In Arabic]
- Al-Jumahi, M.S. (1980). *Tabaqat Fohol Ashshu'ara'a* 'The Stallions of Poets Layers'. Cairo, Egypt: Al-Madani Press. [In Arabic]
- Al-Jurjani, A.M. (2000). *Alta'arefat* 'The Definitions'. Beirut, Lebanon: Lebanon Distributer's Library. [In Arabic]
- Al-Kamit Bin Zaid. (1997). *She'r Alkamit Bin Zaid* 'Al-Kamit Bin Zaid Poems'. 2nd Edition. Beirut, Lebanon: Books World. [In Arabic]
- Al-Khatib Al-Iskafi, M.A. (1997). *Mabade'a Allughha* 'Language Essentials'. Amman, Jordan: Ministry of Culture. [In Arabic]
- Al-Khatib Al-Iskafi, M.A. (1998). *Mukhtasar Kitab Ala'ain* 'Al-Ain Book Classification'. Muscat, Oman Sultanate: Ministry of Culture and National Heritage. [In Arabic]
- Al-Khawaldeh, M.M. (2003). *Alla'eb Ashsha'abi e'nd Ala'atfal wa Dalalatuh Atarbawyyah fi Inma'a Shakhssyyatehm* 'Children's Popular Playing and its Educational Denotations on Growing there Characteristics'. Amman, Jordan: Al-Maseera Press. [In Arabic]
- Al-Labdi, N.W. (2006). Ala'ab alatalat fi aljahilia min khelal ashsh'er aljahili wa almasader allughawia 'Childs games in ignorance into ignorance poems and linguistics resources'. *Irbid's Journal for Studies and Research*. 9(2), 73-103. [In Arabic]
- Al-Maidani, A.M. (1987). *Majma'a Ala'mthal* 'Aphorisms Collection'. 2nd Edition. Beirut, Lebanon: Al-Jeel Press. [In Arabic]
- Al-Marzubani, M.E. (2005). *Mu'jam Ashshu'ara'a* 'Dictionary of Poetries'. Beirut, Lebanon: Sader Press. [In Arabic]
- Al-Mubarrad, M.Y. (1997). *Alkamel* 'The Complete'. 3rd edition. Beirut, Lebanon: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Al-Mufadhhal Al-Dhubbi, M.M. (1994). *Almufaddalyyat* 'The Preferable'. 10th edition. Cairo, Egypt: Al-Ma'aref Press. [In Arabic]
- Al-Muraqqash Al-Akbar. (1970). Almuraqqash alakbar: Akhbaruh wa she'ruh 'Al-Muraqqash al-akbar: His news and poems'. *Al-Arab Magazine*. 10(n/a), 83-146. [In Arabic]
- Al-Musayyab Bin A'alas. (1994). *She'r Almusayyab Bin A'alas* 'Al-Musayyab Bin A'alas Poems'. Karak, Jordan: High Educational and Scientific Research Deanship, Mu'tah University. [In Arabic]
- Al-Mutalammis Al-Dhuba'ei. (1970). *Dewan Almutalammis Aldhuba'ei* 'The Dewan of Al-Mutalammis Al-Dhuba'ei's Poems'. Cairo, Egypt: Arabic Manuscripts Institute. [In Arabic]
- Al-Nabegha Al-Ja'di. (1964). *She'r Annabeghah Alja'di* 'Poems of Al-Nabegha Al-Ja'di'. Damascus, Syria: Publications of Islamic Office. [In Arabic]
- Al-Nabegha Al-Thaybani. (1990). *Dewan Annabegha Althaybani* 'The Dewan of Al-Nabegha Al-Thaybani'. 3rd Edition. Cairo, Egypt: Al-Ma'aref Press. [In Arabic]
- Al-Nahhas, A.M. (1973). *Sharh Alqasa'ed Attes'e Almashhourat* 'The Explanation of The Nine Famous Poems'. Baghdad, Iraq: Ministry of Information. [In Arabic]
- Al-Nahhas, A.M. (2002). *Sharh Dewan Imro'u Alqais* 'The Explanation of Imro'u Al-Qais Dewan'. Amman, Jordan: Ministry of Culture. [In Arabic]
- Al-Namer Bin Tawlab Al-Oqli. (2000). *Dewan Annamr Bin Tawlab* 'The Dewan of Al-Namer Bin Tawlab'. Beirut, Lebanon: Sader Press. [In Arabic]
- Al-Nawaiseh, N. (2000). *Mu'jam Asma'a Ala'dawat wa Allawazem fi Atturath Ala'rabi* 'The Dictionary of Tools and Supplies in Arabic Heritage'. (1990). *معجم البلدان، بيروت، لبنان: دار الكتب العلمية.*
- Abu Ali, M.T. (1999). *Sourat Ala'adat wa attaqaleed wa alqeyam aljahiliya fi kuutub Alamthal Ala'arabya* 'The Image of Traditions and Hoppies and The Ignorant values in Arab Proverbs books'. Beirut, Lebanon: The Publications Company for Distribution and Publishing. [In Arabic]
- Abu Al-Tayyeb Al-Lughawi, A.A. (1996). *Al-Adhdad fi Kalam Alarab* 'Opposites in the Words of Arab', 2nd edition. Damascus, Syria: Dar Tallas. [In Arabic]
- Abu Dwad Al-Eyadi. (1959). She'r abi dwad aleyadi 'Abu dwad's poetry'. In: G.V. Greenbaum (ed.). *Deraset fi Aladab Alarabi* 'Studies on Arab Literature'. Beirut, Lebanon: Dar Maktabat Alhayat, New York, USA: Franklin Foundation For Printing and Publishing. [In Arabic]
- Abu Hunaifa Al-Daynouri, A.D. (1974). *Ketab Annabat* 'Plants Book'. Wiesbaden, Germany: Frans Steiner Press. [In Arabic]
- Abu Obaida, M.M. (1905). *Naqai'dh Jurair wa Alfarazdaq* 'The Opposites in Jarir And Al-Farazdaq'. Leiden, Netherland: Braille Press. [In Arabic]
- Al-A'alam Al-Shantamry, Y.S. (1990). *Asha'ar Ashshu'ara'a Assetta Aljahilyeen* 'The Poetry of the Six Ignorant Poets'. Beirut, Lebanon: Dar Al-Fikr. [In Arabic]
- Al-A'alam Al-Shantamry, Y.S. (1994). *Tahseel Ain Aththahab min Ma'dan Jawhar Aladab fi E'lm Majazat Ala'rab* 'The Eye of Gold Collection from The Literature's Essence's Metal into Arabic Metaphor'. 2nd Edition. Beirut, Lebanon: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Al-A'asha, n/a. (1983). *Dewan Ala'asha* 'The Dewan of Al-A'asha'. 7th edition. Beirut, Lebanon: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Al-Ajaj, R. (1980). *Dewan Ro'ya* 'Ro'ya's Dewan'. In: Majmou'a Asha'ar Ala'arab 'The Collection of Arab Poems'. 2nd edition. Beirut, Lebanon: New Horizons Press. [In Arabic]
- Al-Ajaj. (1995). *Dewan Alajaj* 'Al-Ajaj's Dewan'. Beirut, Lebanon: Arab East Press. [In Arabic]
- Al-Akhfash, A.S. (1984). *Ketab Ale'khtirain* 'Two Choices book', 2nd edition. Beirut, Lebanon: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Alakhtal, n/a. (1996). *She'r Alakhtal* 'Al-Akhtal Poems'. 4th edition. Damascus, Syria, Beirut, Lebanon: Dar Al-Fikr. [In Arabic]
- Al-Ali, Y.N. (2010). *Ala'ab Sebyat Albassra fi Ala'sr Alislami* 'Al-Basra Child's Games In the Islamic Age'. Available at: <http://www.basrahcity.net/pather/report/basrah/09.html>, Accessed on: 17/5/2013. [In Arabic]
- Al-Anani, H.A. (2002). *Alla'eb E'nd Ala'atfal: Alo'sus Annazaryya wa Attatbiqyya* 'The Playing near Childs: The Theoretical and The Applied Basics'. Amman, Jordan: Al-Fikr Press. [In Arabic]
- Al-Asfahani, A.H. (1992). *Alaghani* 'The Songs'. 2nd edition. Beirut, Lebanon: Science Books Press. [In Arabic]
- Al-Ashandani, S.H. (1988). *Ketab Ma'ani Ashe'r* 'The Book of Poetry Meaning'. Beirut, Lebanon: Science Books Press. [In Arabic]
- Al-Askari, H.A. (1969). *Attalkhis fi Ma'refat A'sma'a Ala'ashia'a* 'The Summarize of Knowing Names of Things'. Damascus, Syria: Arabic Language Academy. [In Arabic]
- Al-Asma'ei, A.Q. (1963). *Ala'sma'eyat* 'The Asma'ians'. 2nd edition. Cairo, Egypt: Dar Al-Ma'aref. [In Arabic]
- Al-Aswad, Y. (1970). *Dewan Ala'swad Ibn Ya'afur* 'Dewan Al-Aswad Bin Ya'afur'. Baghdad, Iraq: Ministry of Culture and Information. [In Arabic]
- Al-Awtabi, S.M. (1999). *Alibana fi Allughha Ala'arabyya* 'The Declaration In Arabic'. Muscat, Oman Sultanate: The Ministry of National Heritage and Culture. [In Arabic]
- Al-Baghdadi, A.O. (1979). *Khazanat Al-A'adab* 'Literature Treasury'. 2nd edition. Cairo, Egypt: The General Egyptian Committee for Books. [In Arabic].
- Al-Baghdadi, A.O. (1986). *Khazanat Al-A'adab* 'Literature Treasury'. Cairo, Egypt: Al-Khanji Library, Riyadh, KSA: Al-Ref'a'ei Press. [In Arabic]
- Al-Bakri, A.A. (1984). *Samt Alla'ale'e* 'Pearls Scald'. 2nd edition. Beirut, Lebanon: Al-Hadeeth Press. [In Arabic]
- Al-Batlyoci, A.M. (1973). *Aliqidhab fi Sharh Adab Alkuttub* 'The Succinctness of The Writer's Literature Explanation'. Beirut, Lebanon: Al-Jeel Press. [In Arabic]
- Al-Biblawi, V. (1979). *Al-Atfal wa Allae'b* 'Childs And Playing'. *Majallat A'alam Alfikr*. 10(3), 735-776. [In Arabic]
- Al-Farazdaq. (1983). *Dewan Alfarazdaq* 'The Dewan of Al-Farazdaq'. Beirut, Lebanon: The Lebanese Book Press. [In Arabic]
- Al-Fayfi, A. (1999). *She'r Ibn Muqbil: Qalaq Alkhadrma bayn Aljahili wa Alislami Drasa Tahlilyya Naqdiyya* 'Ibn Muqbil's Poems: The Anxiety

- Edition. Cairo, Egypt: Al-Khanji Library. [In Arabic]
- Ibn Durayd, M.H. (1958). *Alishteqaq* 'The Derivation', 3rd edition. Cairo, Egypt: Al-Khanji Library. [In Arabic]
- Ibn Durayd, M.H. (1988). *Jamharat Allughah* 'Language Population'. Beirut, Lebanon: Dar Al-'Im lelmalayeen. [In Arabic]
- Ibn Fares, A.F. (1986). *Mujmal Allughah* 'The Overall of the Language'. 2nd edition. Beirut, Lebanon: Al-Resala Foundation. [In Arabic]
- Ibn Fares, A.F. (1991). *Mu'jam Maqayees Allughah* 'The Language's Standards Lexicons'. Beirut, Lebanon: Dar Al-Jeel. [In Arabic]
- Ibn Manzour, M.M. (1992). *Lisan Ala'arab* 'The Tongue of Arab'. Beirut, Lebanon: Dar Sader. [In Arabic]
- Ibn Muqbil, T.O. (1995). *Dewan Ibn Muqbil* 'Ibn Muqbil's Dewan'. Beirut, Lebanon: Arab East Press. [In Arabic]
- Ibn Qutayba, A.M. (1984). *Alma'ani Alkabeer fi Abyat Alma'ani* 'The Big Meaning of The Meaning Verses'. Beirut, Lebanon: Science Books Press. [In Arabic]
- Ibn Qutayba, A.M. (2006). *Ashshe'r wa Ashshu'ara'a* 'The Poetry and Poets'. Cairo, Egypt: Dar Al-Hadeeth. [In Arabic]
- Ibn Sayydeh, A.I. (n/a). *Al-Mukhassas* 'The Customized'. Beirut, Lebanon: Science Books Press. [In Arabic].
- Imro'a Al-Qais, n/a. (1990). *Dewan Imro'a Alqais* 'Imro'a Al-Qais Dewan'. 5th Edition. Cairo, Egypt: Dar Al-Ma'aref. [In Arabic]
- Iqbal, A.A. (1988). *Ma Ja'a fi Al-Dhub a'n Ala'arab* 'The Arab Talks about the Lizard'. Beirut, Lebanon: West Islamic Press. [In Arabic]
- Jarir. (1995). *Dewan Jarir* 'Jarir's Dewan'. 2nd edition. Syria: The International Company For Books. [In Arabic]
- Jiran Al-Awd Al-Numairy. (1931). *Dewan Jiran Ala'wd* 'Jiran Al-Awd's Dewan'. Cairo, Egypt: Egyptian's Book Press. [In Arabic]
- Kura'a Al-Naml, A.H. (2005). *Almuntakhab min Gharib Kalam Ala'arab* 'The Elected from Foreign Arab Talks'. Cairo, Egypt: Dar Al-Hadeeth. [In Arabic]
- Laila Al-Akhyalya. (1995). *Dewan Laila Ala'khyalya* 'The Dewan of Laila Al-Akhyalya'. Beirut, Lebanon: Al-Arqam Bin Abi Al-Arqam Press. [In Arabic]
- Lobaid Bin Rabe'a. (1962). *Sharh Dewan Lopaid bin Rabe'a* 'The Explanation of Lopaid Bin Rabe'a's Dewan'. Kuwait: The Ministry of Guidance and Information. [In Arabic]
- Murtdha Al-Zubaidi, M.M. (1969-1979). *Taj Ala'arous min Jawaher Alqamous* 'The Bride's Crown from Dictionaries Jewels'. Kuwait: Government of Kuwait's Press. [In Arabic]
- Qais Bin Al-Khutaim. (1967). *Dewan Qais Bin Alkhutaim* 'The Dewan of Qais Bin Al-Khutaim'. Beirut, Lebanon: Sader Press. [In Arabic]
- Riziq, F. (1996). *Ala'ab Ala'fal* 'Children's Games'. Damascus, Syria: Ministry of Culture. [In Arabic]
- Tarafa Bin Al-Abd. (2000). *Dewan Tarfa bin Ala'abd* 'Tarafa Bin Al-Abd's Dewan'. 2nd Edition. Beirut, Lebanon: Arabic Studies Foundation, Bahrain: Arts and Culture's Administrative. [In Arabic]
- Tufail Al-Ghanawi. (1997). *Dewan Tufail AlGhanawi* 'Tufial Al-Ghanawi's Dewan'. Beirut, Lebanon: Dar Sader. [In Arabic]
- Yaqout Al-Hamawi, Y.A. (1990). *Mu'jam Albuldan* 'Lands Dictionary'. Beirut, Lebanon: Scientific Book Press. [In Arabic]
- Zuhair Bin Abi Sulma. (1980). *She'r Zuhair Bin Abi Sulma* 'Zuhair Bin Abi Sulma's Poems'. 3rd edition. Beirut, Lebanon: New Horizons Press. [In Arabic]
- Amman, Jordan: Ministry of Culture. [In Arabic]
- Al-Qali, I.Q. (1980). *Ala'amali* 'The Prospects'. Beirut, Lebanon: New Horizons Press. [In Arabic]
- Alqama Al-Fahl. (1969). *Dewan Alqama Alfahl* 'Alqama Al-Fahl's Dewan'. Aleppo, Syria: Arab Book Press. [In Arabic]
- Al-Ragheb Al-Asfahani, H.M. (n/a). *Muhadhrat Alodaba'a wa Muhawarat Ashshu'ara'a wa Albulagha'a* 'Litterateurs Lectures and The Conversations of Poetries and Rhetorical'. Beirut, Lebanon: Life's Library Press. [In Arabic]
- Al-Saieedy, A.M. (1929). *Alifsaah fi Fiqh Allughah* 'The Revelation on Language's Doctrine'. Cairo, Egypt: Egyptian's Books Press. [In Arabic]
- Al-Sayouti, A.K. (n/a). *Almozher fi o'lom Allughah wa Anwa'eha* 'The Bloom on Language's Types and Sciences'. Beirut, Lebanon: Al-Fikr Press and Printing. [In Arabic]
- Al-Shammakh Bin Dhira. (1977). *Dewan Ashshammakh Ibn Dhira* 'Al-Shammakh Bin Dhira's Dewan'. Cairo, Egypt: Al-Ma'aref Press. [In Arabic]
- Al-Shanfara. (1993). *Dewan Ashshanfara* 'Al-Shanfara's Dewan'. Beirut, Lebanon: The International Press. [In Arabic]
- Al-Sukkari, H.H. (1965). *Sharh Asha'ar Alhathlyeen* 'The Hathlyan's Poems Explanation'. Cairo, Egypt: Dar Al-Oroba Library. [In Arabic]
- Al-Termah. (1994). *Dewan Attermah* 'Al-Termah's Dewan'. 2nd edition. Beirut, Lebanon: Arab East Press. [In Arabic]
- Al-Tha'aliby, A.M. (1985). *Themar Alqolob fi Almothaf wa almansoub* 'Heart's Fruits in the Adjuncts and The Assigned Names'. Cairo, Egypt: Al-Ma'aref Press. [In Arabic]
- Al-Tha'aliby, A.M. (1989). *Fiqh Allughah wa sirr Ala'arabyya* 'Language's Jurisprudence and Arabic Secret'. 2nd Edition. Damascus, Syria: Al-Hikma Press. [In Arabic]
- Al-Zamakhshari, M.O. (1982). *A'sas albalagha* 'Rhetoric's Base'. Beirut, Lebanon: Knowledge Press. [In Arabic]
- Al-Zawzani, H.A. (1985). *Sharh Almu'allaqat Assab'e* 'The Seven Pendants Explanation'. 5th edition. Beirut, Lebanon: Al-Ma'aref Library. [In Arabic]
- Amer Bin Al-Tufail. (2001). *Dewan A'amer Bin Attufail* 'Amer Bin Al-Tuffail'. Baghdad, Iraq: General Culture's Affairs Press. [In Arabic]
- Amr Bin Kalthoom. (1994). *Dewan Amro Bin Kalthoom* 'The Dewan of Amr Bin Kalthoom'. Beirut, Lebanon: Al-Qalam Press. [In Arabic]
- Arabic Language Academy. (1985). *Almu'jam Ahwaseet* 'The Intermediate Dictionary'. 3rd edition. Cairo, Egypt: Emran Press. [In Arabic]
- Aws Bin Hijr. (1979). *Dewan Aws Bin Hijr* 'Dewan Aws Bin Hijr'. 3rd edition. Beirut, Lebanon: Dar Sader. [In Arabic]
- Barhoma, E. (2010). *Mu'jam Almara'a* 'Woman Lexicon'. Amman, Jordan: Ministry of Culture. [In Arabic]
- Ibn Abi Awn, I.M. (1950). *Ketab Attashbehat* 'The Book of Metaphors'. Cambridge, United Kingdom: Cambridge University's Press. [In Arabic]
- Ibn Al-Anbari, M.Q. (1980). *Sharh Al-Qasa'ed Al-Sab'e Al-Tewal Al-Jahilyyyat* 'The Seven Ignorance Poems Explanation'. 4th edition, Cairo, Egypt: Dar Al-Ma'aref. [In Arabic]
- Ibn Al-Atheer, M.M. (1991). *Al-Murassa'a* 'The Anchor'. Beirut, Lebanon: Al-Jeel Press, Amman, Jordan: Ammar Press. [In Arabic]
- Ibn Alatheer, M.M. (1997). *Annehaya fi Ghareeb Alhadeeth wa Alathar* 'The End of Strange Talk Effects'. Beirut, Lebanon: Al-Fikr Press. [In Arabic]
- Ibn Al-Shajari, H.A. (2006). *Amali Ibn Ashshajari* 'Amali Ibn Al-Shajari', 2nd